

<b>S.C. TRANSGEX S.A. ORADEA</b>	
INTRARE / IESIRE	
Nr.	<u>6793</u>
DATA	<u>05.10.2009</u>

**CONTRACT DE PRESTARE DE SERVICII**

**1. Părți contractante**

Intre

Municipiul Oradea prin DIRECTIA DE MANAGEMENT PROIECTE CU FINANTARE INTERNATIONALA, cu sediul în Oradea, județul Bihor, P-ța Unirii nr. 1, telefon 0259/437.000, cont nr. RO40709207624700271XXXXX deschis la Trezoreria Municipiului Oradea, cod fiscal RO 4230487, reprezentata legal prin primar – Ilie Bolojan si Director economic – Florea Eduard, în calitate de achizitor, si

**S.C. TRANSGEX S.A.** cu sediul in Oradea, str. V. Alecsandri, nr.2, jud. Bihor, înregistrata la Registrul Comertului sub nr. J05/843/2000, cod fiscal RO 202255, avand cont bancar nr. RO62TRE20765069XXX000974 deschis la Trezoreria Oradea, reprezentata prin INCOLBESCU ALIV director, in calitate de prestator.

**2. Obiectul si pretul contractului**

2.1. - Prestatorul se obligă să elaboreze documentatiile faza **ELABORAREA DOCUMENTATIEI TEHNICO-ECONOMICE FAZA SF, EXPERTIZA TEHNICA, STUDIU GEOTEHNIC, RIDICARE TOPOGRAFICA, PT, CS, DDE PENTRU OBIECTIVUL - VALORIFICAREA ENERGIEI GEOTERMALE ÎN ASOCIAȚIE CU POMPE DE CĂLDURĂ ȘI GAZE NATURALE, PENTRU PRODUCEREA AGENTULUI TERMIC DE ÎNCĂLZIRE ȘI PREPARARE A APEI CALDE DE CONSUM LA CONSUMATORII CARTIERELOR NUFĂRUL I ȘI NUFĂRUL III** în perioada convenită și în conformitate cu obligațiile asumate prin prezentul contract.

2.2. - Achizitorul se obligă să plătească prestatorului prețul convenit pentru îndeplinirea contractului pentru **ELABORAREA DOCUMENTATIEI TEHNICO-ECONOMICE FAZA SF, EXPERTIZA TEHNICA, STUDIU GEOTEHNIC, RIDICARE TOPOGRAFICA, PT, CS, DDE PENTRU OBIECTIVUL - VALORIFICAREA ENERGIEI GEOTERMALE ÎN ASOCIAȚIE CU POMPE DE CĂLDURĂ ȘI GAZE NATURALE, PENTRU PRODUCEREA AGENTULUI TERMIC DE ÎNCĂLZIRE ȘI PREPARARE A APEI CALDE DE CONSUM LA CONSUMATORII CARTIERELOR NUFĂRUL I ȘI NUFĂRUL III**, atribuit în urma organizării procedurii cerere de oferte.

2.3. - Prețul total convenit pentru îndeplinirea contractului, plătilbil prestatorului de către achizitor este de 210.000 lei fara T.V.A, respectiv **249.900 lei inclusiv T.V.A**, dupa cum urmeaza:

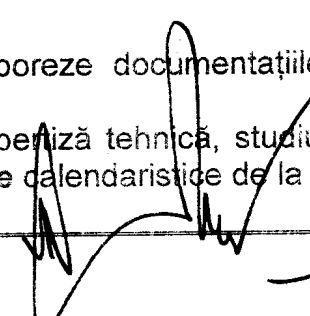
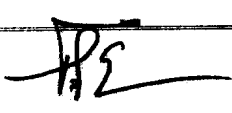
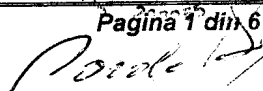
- expertiza tehnica 5.000 lei fara T.V.A;
- studiu de fezabilitate 80.000 lei fara T.V.A;
- studiu geotehnic 4.000 lei fara T.V.A;
- completare ridicare topografica 4.000 lei fara T.V.A;
- PT, DDE 100.000 lei fara T.V.A;
- CS 17.000 lei fara T.V.A.

Prețurile raman ferme pe perioada derularii contractului si la finele acestuia.

**3. Durata contractului**

3.1 – Prestatorul se obligă să elaboreze documentațiile care fac obiectul prezentului contract dupa cum urmeaza:

- SF însoțit de studiile necesare: expertiză tehnică, studiu geotehnic, completare ridicare topografică, analiza cost beneficiu: **20 de zile** calendaristice de la obtinerea avizelor.

SOCIETATEA CU RASPUNDABILITATE LIMITATA  
**TRANSGEX S.A. ORADEA**  
 C.U.I.



b) daune-interese, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură, aferente, cu excepția situației în care o astfel de încălcare rezultă din respectarea temei de proiectare întocmită de către achizitor.

## 10. Garanția de bună execuție a contractului

10.1. - Prestatorul are obligația de a constitui garanția de bună execuție a contractului în procent de 10% din valoarea contractului fără T.V.A. astfel:

a) prin depunerea a 0,5% din valoarea contractului în contul de garanții de bună execuție deschis de prestator, la data semnării contractului de execuție;

- restul garanției de bună execuție se constituie prin rețineri în cuantum de 9,5% din situațiile de lucrări prezentate spre decontare și virarea sumelor în același cont de garanții de bună execuție.

b) prin depunerea unei scrisori de garanție de bună execuție.

Restituirea garanției de aplicabilitate a documentațiilor se va face în termen de 14 zile de la data încheierii procesului verbal de recepție finală a documentației ce face obiectul prezentului contract, semnat fără obiecțiuni de către o comisie numită în acest sens prin Dispoziția Primarului municipiului Oradea, dacă până la acea dată achizitorul nu a ridicat pretenții asupra ei.

10.2. - Întreprinderile mici și mijlocii beneficiază de reducerea cu 50% a garanțiilor de bună execuție.

10.3. - Achizitorul are dreptul de a emite pretenții asupra garanției de aplicabilitate, în limita prejudiciului creat, dacă prestatorul nu își îndeplinește obligațiile asumate prin prezentul contract. Anterior emiterii unei pretenții asupra garanției de aplicabilitate, achizitorul are obligația de a notifica acest lucru prestatorului, precizând totodată obligațiile care nu au fost respectate.

## 11. Responsabilitățile prestatorului

11.1. - (1) Prestatorul are obligația de a presta serviciile prevăzute în contract cu profesionalismul și promptitudinea cuvenite angajamentului asumat și în conformitate cu propunerea sa tehnică, anexă la contract.

Prestatorul va elabora documentațiile în conformitate cu tema de proiectare și propunerea tehnică prezentată.

Prin elaborarea documentațiilor va asigura nivelul de calitate corespunzător exigențelor de performanță solicitate, cu respectarea reglementărilor tehnice, legale și a clauzelor contractuale.

De asemenea va întocmi, va depune pe cheltuiela proprie și susține documentația tehnică în vederea obținerii avizelor, acordurilor și autorizațiilor legale.

Documentația va fi predată în mod obligatoriu și pe suport magnetic (CD sau DVD).

11.2. - Prestatorul este pe deplin responsabil pentru prestarea serviciilor în conformitate cu termenul de elaborare a documentației convenit la art.3.1.

Prestatorul se obligă să completeze în termen de maximum 10 zile de la comunicare, omisiunile constatate în documentație, la prezentarea acestora pentru a fi recepționată de către achizitor.

11.3 - Prestatorul va concluziona asupra soluției cele mai viabile din punct de vedere tehnico-economic, urmând a elabora documentațiile conform art. 3.1 din prezentul contract.

11.4 - Documentațiile se vor întocmi conform temei de proiectare și se va preda într-un exemplar și pe suport electronic (CD sau DVD).

## 12. Responsabilitățile achizitorului

12.1. - Achizitorul are obligația:

- de a pune la dispoziție prestatorului la cererea acestuia orice informații pe care le deține și pe care prestatorul le considera necesare pentru îndeplinirea contractului.

- să achite taxele legale pentru obținerea avizelor, acordurilor și autorizațiilor aplicate conform legii.

Achizitorul va efectua plata conform art.15.2.

## 13. Recepție și verificări



**13.1.** - Achizitorul va verifica modul de prestare a serviciilor pentru a stabili conformitatea lor cu prevederile din propunerea tehnica si din tema de proiectare

**13.2.** - Achizitorul va constitui o comisie de verificare și recepție a documentatiilor, numită prin dispozitia Primarului.

Comisia respectivă are obligația de a verifica și întocmi procesul verbal de recepție pentru documentatia elaborata, în termen de max. 7 zile de la primirea acesteia. În cazul în care sunt constatate omisiuni la documentatie, acestea se transmit în scris prestatorului care le va soluționa în termenul stabilit la art.11.2.

#### **14. Incepere, finalizare, intarzieri, sistare**

**14.1.** In cazul in care prestatorul sufera intarzieri si/sau suporta costuri suplimentare, datorate in exclusivitate achizitorului, partile vor stabili de comun acord:

- a) prelungirea perioadei de prestare a serviciului; si
- b) totalul cheltuielilor aferente, daca este cazul, care se vor adauga la pretul contractului.

**14.2.** - Documentatia elaborata se va preda conform termenului de elaborare convenit de părți la art. 3.1 din prezentul contract.

In cazul in care:

- a) orice motive de intarziere ce nu se datoreaza prestatorului; sau
- b) alte circumstante neobisnuite, susceptibile de a surveni altfel decat prin incalcarea contractului de catre prestator indreptatesc prestatorul sa solicite prelungirea perioadei de prestare a serviciilor sau a oricarei faze a acestora, partile vor revizui, de comun acord, perioada de prestare si vor semna un act aditional.

**14.3.** - Daca pe parcursul indeplinirii contractului prestatorul nu respecta graficul de prestare, acesta are obligatia de a notifica acest lucru, in timp util, achizitorului. Modificarea datei/perioadelor de prestare asumate in graficul de prestare se face cu acordul partilor, prin act aditional.

**14.4.** - Cu exceptia prevederilor clauzei 20 si in afara cazului in care achizitorul este de acord cu o prelungire conform clauzei 14.3, o intarziere in indeplinirea contractului da dreptul achizitorului de a solicita penalitati prestatorului potrivit prevederilor clauzei 17.

#### **15. Modalitati de plata**

**15.1.** - Plata contravolarii documentatiei se va suporta din cap. 70.02 -locuinte, servicii si dezvoltare publica.

**15.2.** - Achizitorul are obligatia de a efectua plata catre prestator in perioada 24-31 a lunii. Factura fiscala va fi însoțită de procesul verbal de recepție al documentatiilor, semnat fără obiecțiuni de comisia de recepție.

**15.3.** - Daca achizitorul nu onoreaza facturile in termen de 30 zile de la expirarea perioadei prevazute la clauza 15.2 si fara a prejudicia dreptul prestatorului de a apela la prevederile clauzei 17.2. Imediat ce achizitorul onoreaza factura, prestatorul va relua prestarea serviciilor in cel mai scurt timp posibil.

#### **16. Amendamente**

**16.1.** - Partile contractante au dreptul, pe durata indeplinirii contractului, de a conveni modificarea clauzelor contractului prin act aditional numai in cazul aparitiei unor circumstante care lezeaza interesele comerciale legitime ale acestora si care nu au putut fi prevazute la data incheierii contractului.

#### **17. Penalitati, daune-interese**

**17.1.** - In cazul in care, din vina sa exclusiva, prestatorul nu reuseste sa isi indeplineasca obligatiile asumate prin contract, achizitorul are dreptul de a deduce din pretul contractului fara T.V.A, ca penalitati, o suma echivalenta cu o cota procentuala de 0,1% pe zi întârziere din pretul contractului.

**17.2.** - In cazul in care achizitorul nu onoreaza facturile in termen de 28 de zile de la expirarea perioadei prevazute la clauza 15.2, acesta are obligatia de a plati, ca penalitati, o suma echivalenta cu o cota procentuala de 0,1% din plata neefectuata.

**17.3** In situatia in care prestatorul nu isi indeplineste la termen sau corespunzator obligatiile contractuale, se considera ca acesta produce implicit prejudicii grave autoritatii contractante, iar acesta din urma are dreptul de a-l exclude in cazul participarii la alte proceduri organizate in viitor pentru atribuirea altor contracte de achizitie publica.

## **18. Rezilierea contractului**

**18.1.** - Nerespectarea obligatiilor asumate prin prezentul contract de catre una dintre parti da dreptul partii lezate de a cere rezilierea contractului de servicii si de a pretinde plata de daune interese.

## **19. Subcontractanți**

**19.1** - Prestatorul are obligația de a încheia contracte numai cu subcontractanții desemnați, în aceleași condiții în care el a semnat contractul cu achizitorul.

**19.2** - (1) Prestatorul are obligația de a prezenta la încheierea contractului, toate contractele încheiate cu subcontractanții desemnați.

(2) Lista subcontractanților, cu datele de recunoaștere ale acestora, cât și contractele încheiate cu aceștia se constituie în anexe la contract.

**19.3** - (1) Prestatorul este pe deplin răspunzător față de achizitor de modul în care îndeplinește contractul.

(2) Subcontractantul este pe deplin răspunzător față de prestator de modul în care își îndeplinește partea sa din contract.

(3) Prestatorul are dreptul de a pretinde daune-interese subcontractanților dacă aceștia nu își îndeplinesc partea lor din contract.

**19.4** - Prestatorul poate schimba oricare subcontractant numai dacă acesta nu și-a îndeplinit partea sa din contract. Schimbarea subcontractantului nu va modifica prețul contractului și va fi notificată achizitorului.

## **20. Cesiunea**

**20.1.** - Prestatorul are obligatia de a nu transfera total sau partial obligatiile sale asumate prin contract, fara sa obtina in prealabil acordul scris al achizitorului.

**20.2.** - Cesiunea nu va exonera prestatorul de nici o responsabilitate privind garantia sau orice alte obligatii asumate prin contract.

## **21. Forta majora**

**21.1.** - Forta majora este constatata de o autoritate competenta.

**21.2.** - Forta majora exonereaza partile contractante de indeplinirea obligatiilor asumate prin prezentul contract, pe toata perioada in care aceasta actioneaza.

**21.3.** - Indeplinirea contractului va fi suspendata in perioada de actiune a fortei majore, dar fara a prejudicia drepturile ce li se cuveneau partilor pana la aparitia acesteia.

**21.4.** - Partea contractanta care invoca forta majora are obligatia de a notifica celeilalte parti, imediat si in mod complet, producerea acesteia si de a lua orice masuri care ii stau la dispozitie in vederea limitarii consecintelor.

**21.5.** - Daca forta majora actioneaza sau se estimeaza ca va actiona o perioada mai mare de 6 luni, fiecare parte va avea dreptul sa notifice celeilalte parti incetarea de plin drept a prezentului contract, fara ca vreuna dintre parti sa poata pretinde celeilalte daune-interese.

## **22. Solutionarea litigiilor**

**22.1.** - Achizitorul si prestatorul vor face toate eforturile pentru a rezolva pe cale amabila prin tratative directe, orice neintelegere sau disputa care se poate ivi intre ei in cadrul sau in legatura cu indeplinirea contractului.

22.2. - Daca dupa 15 zile de la inceperea acestor tratative neoficiale achizitorul si prestatorul nu reusesc sa rezolve in mod amiabil o divergenta contractuala, fiecare poate solicita ca disputa sa se solutioneze de catre instantele judecatoresti din Romania.

**23. Limba care guverneaza contractul**

23.1. - Limba care guverneaza contractul este limba romana.

**24. Comunicari**

24.1. - (1) Orice comunicare intre parti, referitoare la indeplinirea prezentului contract, trebuie sa fie transmisa in scris.

(2) Orice document scris trebuie inregistrat atat in momentul transmiterii, cat si in momentul primirii.

24.2. - Comunicarile intre parti se pot face si prin telefon, telegrama, telex, fax sau e-mail, cu conditia confirmarii in scris a primirii comunicarii.

**25. Legea aplicabila contractului**

25.1. - Contractul va fi interpretat conform legilor din Romania.

**Achizitor**  
**Municipiul Oradea**  
**Primar**  
**Ilie Bolojan**



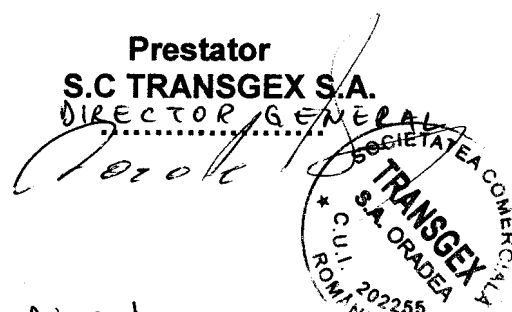
**Director executiv-Dir. Economica**  
**Control Financiar Preventiv**  
**Florea Eduard**

**Direcot executiv - Dir. Dezv. Durabila si Finantari Externe**  
**Boldo Marcel**

**Vizat Dir. Juridica**  
**Borbei Eugenia**

**Intocmit**  
**Marge Adina**

**Prestator**  
**S.C. TRANSGEX S.A.**  
**DIRECTOR GENERAL**



**Director economic**  
**ec. Marius Iacobescu**

**Sof. bncu tehnic**  
**ing. Mutiu Ionel**

**Cons. juridic**